

Donna Independent School District
Translation Procedure

Purpose:

Donna I.S.D. will take practicable steps to ensure that parents, guardians, and other English Learners have access and equal opportunity to important school information. Information will be provided in an understandable and uniform format, and to the extent practicable, in a language that parents/guardians can understand [Section 1112(e)(4); 114(b)(4); 1116(e)(5); 1116(f)].

Types of Translation Available:

Language assistance will be provided through a bilingual staff interpreter, written translated materials and documents, and technology-assisted website translation capabilities.

Data Used to Determine Translation Needs:

Donna I.S.D. will conduct annual review of the language access needs of our parents, guardians, and others through review of the Home Language Forms, district/campus ethnicity data, and educator/parent/student feedback and requests.

Based on this analysis, the district has determined that they will provide information in the following languages: Spanish

Documents/Information to be Translated:

The District/Campus(es) Improvement Plan(s) and the Parent Family Engagement written policy(ies) will be available in Spanish and available upon request verbally via an interpreter or via website translation capability.

Written parent newsletters from the Parent Family Engagement State-Wide Initiative will be provided to parents/guardians in the identified language(s).

School Parent Compact written information will be translated into the identified language(s). Teacher-Parent Conferences (Compact) will be conducted in the presence of a staff interpreter.

Written reports will be translated into the identified language for the parent/guardian. Further explanation or detail on the report will be provided to the parent/guardian via a staff interpreter.

Monitoring:

On an ongoing basis, Donna I.S.D. will assess changes in demographics, types of services or other needs that may require reevaluation of this procedure. In addition, Donna I.S.D. will regularly assess the efficacy of these procedures used for the delivery of language assistance.

Donna Independent School District
Procedimiento de traducción

Propósito:

Donna I.S.D. tomará medidas prácticas para garantizar que los padres, tutores y otros estudiantes de inglés tengan acceso e igualdad de oportunidades a información importante de la escuela. La información se proporcionará en un formato comprensible y uniforme, y en la medida delo posible, en un idioma que los padres/tutores puedan entender [Artículo 1112(e)(4); 114(b)(4); 1116(e)(5); 1116(f)].

Tipos de traducción disponibles:

La asistencia lingüística se proporcionará a través de un intérprete bilingüe del personal, materiales traducidos escritos y documentos y capacidades de traducción de sitios web asistidas por tecnología.

Datos utilizados para determinar las necesidades de traducción:

Donna I.S.D. llevará a cabo una revisión anual de las necesidades de acceso al idioma de nuestros padres, tutores y otros a través de la revisión de los formularios de idioma del hogar, los datos de etnicidad del distrito / campus y los comentarios y solicitudes de educadores / padres / estudiantes.

En base a este análisis, la LEA ha determinado que proporcionará información en los siguientes idiomas: inglés y español.

Documentos/Información a traducir:

Los Planes de Mejoramiento del Distrito/Campus y las políticas escritas de Participación de la familia de los padres estarán disponibles en inglés y español y disponibles a pedido verbalmente a través de un intérprete o a través de la capacidad de traducción del sitio web.

Se proporcionarán a los padres/tutores un boletín escrito de la Iniciativa Estatal de Participación de la Familia de los Padres en los idiomas identificados.

La información escrita de Pacto para padres de la escuela se traducirá a los idiomas identificados. Las Conferencias maestro-padre (Compact) se llevarán a cabo en presencia de un intérprete del personal.

Los informes escritos se traducirán al idioma identificado para el padre/tutor. Se proporcionarán más explicaciones o detalles sobre el informe al padre/tutor a través de un intérprete del personal.

Monitoreo:

De manera continua, Donna I.S.D. evaluará los cambios en la demografía, los tipos de servicios u otras necesidades que puedan requerir la reevaluación de este procedimiento. Además, Donna I.S.D. evaluará regularmente la eficacia de estos procedimientos utilizados para la prestación de asistencia lingüística.